

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES  
DIRECTION DES ARCHIVES  
CENTRE DES ARCHIVES DIPLOMATIQUES DE NANTES

---

Archives rapatriées du consulat général de France  
à Pondichéry

Représentation française

1876-1959

FR MAE 523PO/1/1-6

Répertoire numérique détaillé



## DESCRIPTION GÉNÉRALE

### Cote

523PO/1/1-6

### Dates extrêmes

1876-1959 (1970)

### Description physique

6 articles, soit 0,25 ml

### Origine

Représentation française puis consulat général de France à Pondichéry (Inde)

### Biographie ou Histoire

Ces archives relèvent de la Représentation française à Pondichéry. Elles couvrent la période précédant le traité de cession des quatre établissements français de Pondichéry, Karikal, Mahé et Yanaon signé le 28 mai 1956, puis ratifié par le parlement français le 27 juillet 1962.

Ce sous-fonds se clos alors que la Représentation française devient Consulat général.

### Histoire de la conservation

Le volume des archives conservées dans ce sous-fonds est très maigre. En décembre 1957, une mission d'inspection explique : "Lors du départ des services du ministère de la France d'Outre-mer et suivant l'accord sur le transfert "de facto", les archives historiques des établissements français de l'Inde ont été transférées à Paris, rue Oudinot alors que les archives administratives et de travail étaient remises aux autorités indiennes pour assurer la continuation de l'administration des territoires. Les archives secrètes ont été incinérées avant le transfert du Palais du gouvernement au Haut-Commissaire indien. Notre représentation n'a donc pas d'archives anciennes si ce n'est une collection des registres de l'état-civil. ».

En 1996, au centre des Archives diplomatiques de Nantes (CADN), un carton est désinfecté. Les recherches menées n'ont pas permis d'identifier les archives concernées.

### Modalités d'entrée

Archives rapatriées au CADN le 19 août 1988, complétées une 1<sup>ère</sup> fois, puis une 2<sup>e</sup> fois par le versement 2018054NN rapatrié le 25 janvier 2019.

### Présentation du contenu

Le sous-fonds s'organise comme suit : \*Gouvernement des établissements et loges français en Inde et au Pakistan oriental, \*Commissariat de police de la circonscription de Pondichéry, \*Gendarmerie auxiliaire indienne, \*Caisse des dépôts et consignations, \*Personnel coopérant du poste, \*Caisse des retraites de la France d'Outre-Mer.

### Évaluation, tris, et éliminations, sort final

En 2025 au CADN, des éliminations complémentaires sont réalisées, soit 0,29 ml. Celles-ci portent essentiellement sur des factures comptables (voir bordereau n°11/2025).

### Mode de classement

Les archives sont classées selon un plan de classement non daté, validé par la direction des Archives (voir 523PO/3/43).

Le 19 août 1988, le CADN réceptionne « 5 volumes classés » datés de 1906 à 1954 et identifiés « Établissements français dans l'Inde ».

En 2003, au CADN, cet ensemble est complété par des archives dont l'historique de conservation et de rapatriement n'a pas pu être retracé dans les archives du CADN. Une fois classé, cet ensemble est enregistré sous les cotes 523PO/1/1-13 et couvre la période 1876-1983. L'instrument de recherche est mis à disposition du public, il porte la mention « Les archives du consulat général de France à Pondichéry ci-après inventoriées ont été rapatriées en deux fois au Centre des Archives diplomatiques. Elles ont été regroupées et inventoriées en septembre 2003. ».

En 2025 au CADN, lors du traitement du versement complémentaire n° 2018054NN, un article vient compléter ce sous-fonds. À cette occasion, les articles ne relevant pas de la Représentation française, mais du consulat (soit 7 articles, 1960-1989) rejoignent sous-fonds 523PO/2 (1950-1989) selon les modalités suivantes : les articles 523PO/1/7-9 rejoignent la sous-série des Affaires militaires (523PO/2/309) et les articles 523PO/1/10-13 celle des Questions sociales (523PO/2/317). L'analyse de l'articles 523PO/2/4 est précisée. Enfin, un travail d'édition est mené sur l'ensemble de l'instrument de recherche (vérifications orthographiques, contrôle des formats, développement des sigles, rédaction de l'introduction et mise en page).

### **Conditions d'accès**

Les documents sont soumis aux délais de communicabilité des archives publiques prévus par le Code du patrimoine.

### **Conditions d'utilisation**

La reproduction est libre pour les documents communicables dans les conditions prévues par le règlement de la salle de lecture.

### **Langue des unités documentaires**

La majorité des documents est rédigée en français.

### **Caractéristiques matérielles et contraintes techniques**

L'article 523PO/1/2 fait l'objet d'une numérisation sur microfilm cotée 2 MI 971.

Le registre des consignations (1876-1880) issu de l'article 523PO/1/4 a bénéficié d'un programme de restauration.

### **Autre instrument de recherche**

Instrument de recherche produit en EAD : FRMAE\_0523PO, PONDICHERY (consulat général).

### **Bibliographie**

Les bibliothèques spécialisées des Archives diplomatiques, à La Courneuve et à Nantes, proposent des ressources complémentaires, accessibles à l'étude et à la recherche.

### **Informations sur le traitement**

État de versement établi au CADN par Dominique Havard, adjoint administratif en centrale, repris par Christine Rabouin, adjointe administrative principale de chancellerie.

Répertoire numérique réalisé et mis jour au CADN par Inès Paillat, archiviste vacataire, encadrée par Régine Mathern Mesnil, chargée d'études documentaires principale.

## PLAN DE CLASSEMENT

<b>Série, sous-série</b>	<b>page</b>
<b>GOVERNEMENT DES ÉTABLISSEMENTS ET LOGES FRANÇAIS EN INDE ET AU PAKISTAN ORIENTAL .....</b>	<b>6</b>
PENSIONS ET RETRAITES DES FONCTIONNAIRES EN SERVICE AUX COLONIES.....	6
PERSONNEL .....	6
TRANSFERT DE POUVOIRS PAR LE GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE FRANÇAISE AU GOUVERNEMENT DE L'UNION INDIENNE .....	6
<b>COMMISSARIAT DE POLICE DE LA CIRCONSCRIPTION DE PONDICHÉRY.....</b>	<b>6</b>
<b>GENDARMERIE AUXILIAIRE INDIENNE.....</b>	<b>6</b>
<b>CAISSE DES DÉPOTS ET CONSIGNATIONS.....</b>	<b>7</b>
<b>PERSONNEL COOPÉRANT DU POSTE .....</b>	<b>7</b>
<b>CAISSE DES RETRAITES DE LA FRANCE D'OUTRE-MER.....</b>	<b>7</b>

## RÉPERTOIRE NUMÉRIQUE

### Pondichéry, Représentation française (1876-1959)

Cote de commande	Description	Dates extrêmes
523PO/1/		
	<b>GOVERNEMENT DES ÉTABLISSEMENTS ET LOGES FRANÇAIS EN INDE ET AU PAKISTAN ORIENTAL</b>	
	<b>Pensions et retraites des fonctionnaires en service aux colonies</b>	
1	Circulaires, instructions et listes du Ministère des Colonies (1909-1946), <i>Le Courrier du retraité</i> (bulletins de février 1952 à janvier 1953), réglementation et avis relatifs aux étrangers (1911, 1952).	1909-1953
	<b>Personnel</b>	
	Dossier nominatif de Barbier Saint Hilaire, ancien ingénieur des Ponts et Chaussées chargé des questions administratives de l'ashram de Sri Aurobindo (dont décision d'affectation à la bibliothèque administrative de Pondichéry, 18 septembre 1926 et 10 janvier 1928).	1926-1928
	<b>Transfert de pouvoirs par le gouvernement de la République française au gouvernement de l'Union indienne</b>	
	Préambule du traité de cession des établissements français de Pondichéry, Karikal, Mahé et Yanaon (1949), note sur les négociations (1950), publication du texte de l'accord franco-indien du 21 octobre 1954, généralités sur les loges françaises aux Indes (Calicut et Surat, Mazulipatam, Balassore, Goretti et Casimbazar, 1950).	1949-1954
	<b>COMMISSARIAT DE POLICE DE LA CIRCONSCRIPTION DE PONDICHÉRY</b>	
2	Rapports sur l'Ashram d'Aurobindo Ghose (cote de substitution 2 MI 971).	1928-1952
	<b>GENDARMERIE AUXILIAIRE INDIENNE</b>	
3	Dossiers individuels d'affaires Colombani Joseph Marie (1934-1951), Daldala Ravanaya (1933-1950), Soubaya Cailacha, dit Subbiah (1938-1950), Tetta E. (1946-1948), Tonetti Giordano (1951-1954), Vengatta Marcel (1948).	1933-1954
	Fiches de renseignements et enquêtes sur les personnes quittant Pondichéry à destination de la métropole.	1950-1954
	Dossiers de suspects étrangers, français et originaires des établissements.	1948-1954

## Pondichéry, Représentation française (1876-1959)

Cote de commande	Description	Dates extrêmes
523PO/1/		
	<b>CAISSE DES DÉPOTS ET CONSIGNATIONS</b>	
4	Registre des consignations.	1876-1880
	Correspondance (1958), registre des actes de dépôt (1932-1936).	1932-1958
	Talon de récépissé.	1937
	Relevé de dépenses et de recettes (août–septembre).	1957
	États récapitulatifs de paiements et de recettes (1957-1959, 1967).	1957-1967
	Deux registres des timbres (1954-1955, 1956).	1954-1956
	Dossiers de dépôt et consignation (dont quittances et récépissés de paiement, copies et notifications de jugement et de saisie, notifications d'huissier) : Aroun Vassoudevan, Bapou Gayen, Kichenassamy, Léone Emilie Marie, Marengo Mickelnadin, Perera Soucemarianadin, Pouchepavally Monis, Saint Simon Jean Baptiste.	1970
	<b>PERSONNEL COOPÉRANT DU POSTE</b>	
5	États de versement des cotisations de sécurité sociale au titre des fonctionnaires en service à l'étranger.	1965-1966
	<b>CAISSE DES RETRAITES DE LA FRANCE D'OUTRE-MER</b>	
6	Registre de versement des pensions des retraités et veuves français résidant à Pondichéry.	[1956-1959]

## TABLE DES MATIÈRES

<b>DESCRIPTION GÉNÉRALE</b>	<b>3</b>
<b>PLAN DE CLASSEMENT</b>	<b>5</b>
<b>RÉPERTOIRE NUMÉRIQUE</b>	<b>6</b>